

## D o d a t o k č. 1

### k Úverovej zmluve č. 35748-2009

#### - úver na predfinancovanie NFP

uzavretej dňa 10.12.2009

#### **Slovenská záručná a rozvojová banka, a. s.**

Štefánikova 27, 814 99 Bratislava

zástupcovia oprávnení konať na základe poverenia zo dňa 25.05.2009:

Mgr. Vlastimil Podoba, zamestnanec banky a

Ing. Radovan Krajíček, zamestnanec banky

IČO: 00 682 420

IČ DPH: SK2020804478

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 3010/B

(ďalej len „Záručná banka“ alebo „SZRB, a. s.”)

**a**

názov obce:

**Obec Ľubotín**

sídlo:

Na rovni č. 302/12, 065 41 Ľubotín

IČO:

00 330 035

oprávnený konateľ: Ing. Jozef Havrila, starosta obce

bankové spojenie: účet č. 8399167/5200, vedený v OTP Banka Slovensko, a.s., pobočka Stará Ľubovňa

(ďalej len „klient”)

sa dohodli na nasledovnej zmene a doplnení úverovej zmluvy:

#### **Článok I.**

#### **Zmena a doplnenie úverovej zmluvy**

1. V článku I. Predmet zmluvy sa za bod 1.1. vkladá nový bod 1.2., ktorý znie:

„1.2. Na základe žiadosti klienta zo dňa 23.08.2010 sa Záručná banka zaväzuje poskytnúť ďalšiu sumu peňažných prostriedkov k úveru, poskytnutému klientovi v zmysle bodu 1.1. tejto úverovej zmluvy (ďalej len „zvýšená suma úveru“), a to vo výške 162.228,- Eur (slovom: jednošesťdesiatdvatisícdeväťdvadsaťosem eur) a klient sa zaväzuje, že zvýšenú sumu úveru použije v súlade s dohodnutým spôsobom, na dohodnutý účel, poskytnuté peňažné prostriedky spolu s príslušenstvom vráti a splní ďalšie záväzky dohodnuté v tejto úverovej zmluve.”

2. V článku IV. Čerpanie úveru bod 4.2. znie:

„4.2. Zmluvné strany sa dohodli, že čerpanie zvýšenej sumy úveru sa uskutoční po jeho čiastočnom splatení zo zdrojov NFP, t. j. za predpokladu, že klient ešte nesplatil celú výšku doteraz poskytnutého úveru podľa tejto úverovej zmluvy.

Čerpanie zvýšenej sumy úveru sa bude realizovať postupne do 25.11.2011 v sume 162.228,- Eur (slovom: jednošesťdesiatdvatisícdeväťdvadsaťosem eur), a to:

- na bežný účet klienta na základe predložených daňových dokladov vrátane refundácie už uhradených daňových dokladov (od podania žiadosti o NFP na príslušný riadiaci orgán).

Minimálna výška jednotlivého čerpania je 3.000,- Eur (slovom: tritisíc eur).”

Doterajšie body 4.2. až 4.4. sa označujú ako body 4.3. až 4.5.

3. V článku V. Splácanie úveru bod 5.2. znie:

„5.2. Klient sa zaväzuje splácať zvýšenú sumu úveru zo svojho bežného účtu č. 8399167/5200, vedeného v OTP Banka Slovensko, a.s., pobočka Stará Ľubovňa priamo na úverový účet č. 35748/3000 vedený v Záručnej banke, a to prednostne formou mimoriadnych splátok z prostriedkov NFP, a to ihneď po ich poukázaní na bežný účet klienta. Konečná splatnosť úveru je do 21.12.2011.”

Doterajšie body 5.2. až 5.12. sa označujú ako body 5.3. až 5.13.

## **Článok II. Záverečné ustanovenia**

1. Ustanovenia úverovej zmluvy, ktoré nie sú zmenené alebo doplnené týmto Dodatkom č. 1, ostávajú v platnosti v doterajšom znení a platia rovnako pre tento Dodatok č. 1 k úverovej zmluve.
2. Tento Dodatok č. 1 k úverovej zmluve nadobúda platnosť dňom jeho podpisu obidvomi zmluvnými stranami. Účinnosť zmien vyplývajúcich z tohto Dodatku č. 1 nastáva dňom podpísania tohto Dodatku č. 1.
3. Tento Dodatok č. 1 k úverovej zmluve je vyhotovený v troch rovnopisoch, z toho dva rovnopisy pre Záručnú banku a jeden rovnopis pre klienta.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento Dodatok č. 1 prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tohto Dodatku č. 1 zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ho podpísali. Zmluvné strany súčasne vyhlasujú, že tento Dodatok č. 1 podpisujú oprávnené osoby.

V Bratislave, dňa 06.09.2010

V Prešove, dňa 06.09.2010

**Za Slovenskú záručnú  
a rozvojovú banku, a. s.:**

**Za Obec Ľubotín:**

.....  
Mgr. Vlastimil Podoba  
zamestnanec banky oprávnený  
konať na základe poverenia

.....  
Ing. Jozef Havrila  
starosta obce

.....  
Ing. Radovan Krajíček  
zamestnanec banky oprávnený  
konať na základe poverenia

Totožnosť a podpisy klienta overil /a/ : ..... dňa .....